

## 599511-2026 - Състезателна процедура

Германия – Услуги по безопасност – Sicherheitsdienstleistungen und andere Dienstleistungen für den Kulturbetrieb DASTietz

OJ S 167/2026 31/08/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги

### 1. Купувач

---

#### 1.1. Купувач

Официално наименование: Stadt Chemnitz

Електронна поща: [zvs@stadt-chemnitz.de](mailto:zvs@stadt-chemnitz.de)

Правна категория на купувача: Местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

### 2. Процедура

---

#### 2.1. Процедура

Заглавие: Sicherheitsdienstleistungen und andere Dienstleistungen für den Kulturbetrieb DASTietz

Описание: Sicherheitsdienstleistungen und andere Dienstleistungen für den Kulturbetrieb DASTietz

Идентификатор на процедурата: 09c98c40-0213-4593-a08f-70b3ccf3336b

Вътрешен идентификатор: 10/26/0021

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

##### 2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (срв): 79710000 Услуги по безопасност

Допълнителна класификация (срв): 79711000 Услуги чрез сигнално-охранителни системи , 79713000 Охранителни услуги

##### 2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Moritzstraße 20

Град: Chemnitz

Пощенски код: 09111

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Chemnitz, Kreisfreie Stadt (DED41)

Държава: Германия

##### 2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: Angabe der PQ-Nummer im Angebotsschreiben oder Formblatt Eigenerklärung zur Eignung oder Einheitliche Europäische Eigenerklärung. Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung mit dem Angebot - Entweder die ausgefüllte "Eigenerklärung zur Eignung für Liefer-/Dienstleistungen" - Oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) vorzulegen. Bei Einsatz von anderen Unternehmen (Nachunternehmen) sind auf gesondertes Verlangen die Unterlagen/die EEE auch für diese abzugeben. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die

Еигенерклърungen ауг гесондертес Verlangen durch Vorlage der in der "Еигенерклърung zur Eignung" bzw. in der EEE genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Stattdessen kann der Nachweis auch durch Eintrag in einem amtlichen Verzeichnis (z.B. dem durch die Industrie- und Handelskammer eingerichteten PQ-Verzeichnis) oder durch Vorlage eines Zertifikates im Sinne der europäischen Zertifizierungsstandards geführt werden. Das Formblatt "Еигенерклърung zur Eignung" ist erhältlich: mit den Vergabeunterlagen und beinhaltet Erklärungen über den Umsatz, die Ausführung vergleichbarer Leistungen, die erforderlichen Beschäftigten, die Eintragung in ein Berufsregister, Angaben zu Insolvenzverfahren und Liquidation, das Nichtvorliegen einer schweren Verfehlung, die Erfüllung der Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur Sozialversicherung, die Berufsgenossenschaftsanmeldung und ist bei Bewerbergemeinschaft/ ARGE von jedem Mitglied vorzulegen.

**Правно основание:**

Директива 2014/24/EC

vgv -

**2.1.6. Основания за изключване**

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство:

Корупция:

Участие в престъпна организация:

Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията:

Нарушение на задължения в областта на екологичното право:

Изпиране на пари или финансиране на тероризма:

Измами:

Детски труд и други форми на трафик на хора:

Неплатежоспособност:

Нарушение на задължения в областта на трудовото право:

Администриране на активите от ликвидатор:

Неверни данни, укриване на информация, непредставяне на придружаващи документи или получаване на поверителна информация във връзка с процедурата:

Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка:

Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка:

Тежко професионално нарушение:

Предсрочно прекратяване на договор и налагане на обезщетения или други подобни санкции:

Нарушение на задължения в областта на социалното право:

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски:

Прекратена стопанска дейност:

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци:

Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности:

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване: GWB, VgV

## 5. Обособена позиция

---

## 5.1. Обособена позиция: LOT-0000

Заглавие: Sicherheitsdienstleistungen und andere Dienstleistungen für den Kulturbetrieb DASTietz

Описание: Das Objekt TIETZ vereint verschiedene Einrichtungen des Kulturbetriebes der Stadt Chemnitz unter einem Dach. Der Kulturbetrieb ist Mieter des Objektes; Vermieter ist die PVG TIETZ mbH. Zum Kulturbetrieb gehören die Einrichtungen Volkshochschule, Stadtbibliothek, Museum für Naturkunde, Kulturmanagement, die Abteilung Verwaltung /Querschnitt, ein Raum der Musikschule sowie das Stefan-Heym-Forum. Die Neue Sächsische Galerie ist Untermieterin der Stadt Chemnitz. Die PVG TIETZ mbH betreibt die Brandmeldezentrale des Objektes und verwaltet die im Erdgeschoss befindlichen Ladengeschäfte. Die Ausschreibung umfasst insbesondere folgende Leistungen: - Wachschutzleistungen - Durchführung von Kassengeschäften - Stellung von Brandwachen - Aufschaltung der Brandmeldezentrale auf eine 24-Stunden-Notruf- und Serviceleitstelle - Rücksortierung der Medien in der Stadtbibliothek Chemnitz - Museumsaufsicht im Museum für Naturkunde - nächtliche Bestreifung des Objektes und der Außenbereiche

Вътрешен идентификатор: LOT-0000

### 5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 79710000 Услуги по безопасност

Допълнителна класификация (cpv): 79711000 Услуги чрез сигнално-охранителни системи , 79713000 Охранителни услуги

### 5.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Moritzstraße 20

Град: Chemnitz

Пощенски код: 09111

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Chemnitz, Kreisfreie Stadt (DED41)

Държава: Германия

### 5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 04/01/2027

Крайна дата на продължителността: 03/01/2031

### 5.1.6. Обща информация

#### Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Не се изисква

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП) : да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да

Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:other-sme#Hinweis: Angebote dürfen ausschließlich elektronisch über <https://www.evergabe.de> eingereicht werden.

Beachten Sie bitte die Ausschlussfrist für Bewerberfragen in den Vergabeunterlagen.

### 5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

### 5.1.9. Критерии за подбор

Источници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Инструменти, заводи или техническа оборудване

Описание на критерия за подбор: Erklärung über die technische Ausrüstung des Unternehmens auf maximal einer Seite im Format A4 bzw. Erklärung, über die erforderliche technische Ausrüstung zum Ausführungszeitpunkt zu verfügen (bei Bietergemeinschaft/ ARGE gemeinsam)

Критерий: Мерки за гарантиране на качеството

Описание на критерия за подбор: Beschreibung der Maßnahmen zur Qualitätssicherung auf maximal einer Seite im Format A4 (bei Bietergemeinschaft/ ARGE gemeinsam)

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Geeignete Referenzen über früher ausgeführte Liefer- und Dienstleistungsaufträge in Form einer Liste der in den letzten höchstens drei Jahren erbrachten wesentlichen Liefer- oder Dienstleistungen mit Angabe des Werts, des Lieferbeziehungsweise Erbringungszeitpunkts sowie des öffentlichen oder privaten Empfängers Ausnahmsweise sind auch Leistungen aus den höchstens letzten fünf Jahren zulässig, weil es sich um eine Leistung handelt, welche den Bereich der Sicherheitsdienstleistungen für Museen, Kulturgebäude und Veranstaltungszentren betrifft und es für diese eine vergleichsweise geringe Anzahl an geeigneten Referenzobjekten gibt. (Bei Bietergemeinschaft/ ARGE gemeinsam) Mindestbedingungen: mind. 2 geeignete Referenzen geeignet bedeutet die Referenzen sind vergleichbar in Bezug auf: o jährlichen Auftragswert von mindestens 300.000 € brutto o Art des Gebäudes: Museen, Kulturgebäuden oder Veranstaltungszentren mit vorrangig kulturellem Bezug o Art, Komplexität und Größe der ausgeschriebenen Leistung Bei Präqualifizierung ist zu beachten, dass vergleichbare Referenzen auch tatsächlich hinterlegt sind, ansonsten sind diese mit dem Angebot einzureichen.

Критерий: Среден годишен персонал

Описание на критерия за подбор: Erklärung, aus der die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens und die Zahl seiner Führungskräfte in den letzten drei Jahren ersichtlich ist (bei Bietergemeinschaft/ ARGE von jedem Mitglied)

Критерий: Сертификати от независими органи за стандарти за уверяване на качеството

Описание на критерия за подбор: Vorlage eines gültigen Zertifikats einer akkreditierten Zertifizierungsstelle über die Erfüllung der Anforderungen der EN 17483-1 (Allgemeine Anforderungen an private Sicherheitsdienstleistungen im Bereich Kritischer Infrastrukturen) oder einer gleichwertigen, von einer akkreditierten Stelle zertifizierten europäischen Norm. Als gleichwertiger Nachweis gilt auch ein gültiges Zertifikat einer akkreditierten Zertifizierungsstelle über die Erfüllung der Anforderungen der DIN 77200 (Teil 1 und Teil 2) für Sicherheitsdienstleister. Bieter anderer Staaten legen einen vergleichbaren über die Erfüllung der Voraussetzungen der EN 17483-1 ihres Herkunftslandes vor. Die Gleichwertigkeit ist in geeigneter Form nachzuweisen. (bei Bietergemeinschaft/ARGE von jedem Mitglied)

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: Eigenerklärung zum Abschluss einer Betriebshaftpflicht- und Schlüsselversicherung mit folgenden Mindestversicherungssummen je Versicherungsfall (je Einzelschaden) bei Zuschlagserteilung: a. Personenschäden (für die einzelne Person) - 5.000.000,00 € b. Sachschäden - 5.000.000,00 € c. Vermögensschäden sowie Schäden gemäß Bundesdatenschutzgesetz - 5.000.000,00 € d. Beschädigung und Abhandenkommen

(Verlust) bewachter Sachen - 5.000.000,00 € e. Abhandenkommen (Verlust) von Schlüsseln /Codekarten - 250.000,00 € Die versicherten Schäden (a bis e) sind einzeln, allein für den Auftraggeber und über die gesamte Vertragslaufzeit zu versichern (keine Poolversicherung). Soweit die Eignungsnachweise durch Präqualifizierung nachgewiesen werden können, ist dies alternativ möglich. (bei Bietergemeinschaft/ ARGE von jedem Mitglied oder dem vertretungsberechtigten Mitglied mit Nachweis für Geltung in Bietergemeinschaft/ARGE)

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Andere wirtschaftliche oder finanzielle Anforderungen  
Beschreibung des Auswahlkriteriums: a) Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen, falls das Finanzamt eine solche Bescheinigung ausstellt (bei Bietergemeinschaft/ARGE von jedem Mitglied) b) Bescheinigung der Sozialversicherungsbehörde über Entrichtung der Sozialbeiträge (bei Bietergemeinschaft /ARGE von jedem Mitglied)

Критерий: Регистрация в съответен професионален регистър

Описание на критерия за подбор: Bescheinigung über die Eintragung in ein Berufsregister bzw. Handelsregister falls verpflichtet (bei Bietergemeinschaft/ ARGE von jedem Mitglied)  
Bieter anderer Staaten legen einen vergleichbaren Nachweis der erlaubten Berufsausübung ihres Herkunftslandes vor. Eigenerklärung über die Erlaubnis nach §34a GewO (bei Bietergemeinschaft/ARGE von jedem Mitglied)

#### **5.1.10. Критерии за възлагане**

**Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Servicekonzept

Описание: Servicekonzept über die Ausführung der Leistung entsprechend den Vorgaben der Vergabeunterlagen (PDF-Datei "10260021 Anlage Zuschlagskriterien Jurybewertung DASTietz")

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 50

**Критерий:**

Вид: Цена

Наименование: Preis

Описание: Preis

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 50

#### **5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка**

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19fa736479b-5e1bfee8b08f11ad>

#### **5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка**

**Условия за подаване:**

Електронно подаване: Разрешено

Адрес за подаване: <https://www.evergabe.de>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Разрешено

Краен срок за получаване на оферти: 28/09/2026 09:30:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 39 Дни

**Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:**

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Fehlende Unterlagen werden gem. § 56 VgV nachgefordert.

**Информация за обществената поръчка:**

Дата на отваряне: 28/09/2026 09:30:00 (UTC+02:00) източноевропейско време,

централноевропейско лятно време

Място: Stadt Chemnitz Rechts- und Ordnungsamt Zentrale Vergabestelle Friedensplatz 1  
09111 Chemnitz

**Условия на договора:**

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: Auf Sicherheitsleistung wird verzichtet.

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: не

#### 5.1.15. Техники

**Рамково споразумение:**

Няма рамково споразумение

**Информация за динамичната система за покупки:**

Няма динамична система за покупки

#### 5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, DS Leipzig

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Der Auftraggeber weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig ist, soweit 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt. 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Stadt Chemnitz

Организация, която получава заявленията за участие: Stadt Chemnitz

## 8. Организации

### 8.1. ORG-7001

Официално наименование: Stadt Chemnitz

Регистрационен номер: DE 140857852

Пощенски адрес: Markt 1

Град: Chemnitz

Пощенски код: 09111

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Chemnitz, Kreisfreie Stadt (DED41)

Държава: Германия

Звено за контакт: Rechts- und Ordnungsamt, Zentrale Vergabestelle

Електронна поща: [zvs@stadt-chemnitz.de](mailto:zvs@stadt-chemnitz.de)

Телефон: +49 371488-3081

Интернет адрес: <https://www.chemnitz.de>

**Роли на тази организация:**

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

**8.1. ORG-7004**

Официално наименование: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, DS Leipzig

Регистрационен номер: DE 287064009

Пощенски адрес: Braustraße 2

Град: Leipzig

Пощенски код: 04107

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Държава: Германия

Електронна поща: [vergabekammer@lds.sachsen.de](mailto:vergabekammer@lds.sachsen.de)

Телефон: +49 341 9773800

Факс: +49 3419771049

Интернет адрес: <http://www.lds.sachsen.de>

**Роли на тази организация:**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

**8.1. ORG-7005**

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Телефон: +49228996100

**Роли на тази организация:**

TED eSender

## Информация за обявлението

---

Идентификатор/версия на обявлението: 73e86486-f4a1-4759-b4ba-a590b1f57e9e - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 27/08/2026 15:09:06 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 599511-2026

Номер на броя на ОВ S: 167/2026

Дата на публикуване: 31/08/2026